



Dossier de premsa

Exposició bibliogràfica, des del 23 al 30 d'abril de 2010

Biblioteca de Matemàtiques
Centre de Recursos per a l'Aprenentatge i la Investigació
Universitat de Barcelona

Sumari

Herói 55 anys després (Avui, 12/09/09)	1-2
Una disculpa para el matemático que 'cazó' a los nazis (El País, 31/08/09)	3-4
Disculpas para honrar la memoria de Alan Turing (Público, 06/09/09)	5-6
Letter to Her Majesty The Queen (John Graham Cummings, 25/08/09)	7
"Hello John. It's Gordon Brown." (John Graham Cummings, 11/09/09)	8-9
Treatment of Alan Turing was "appalling" (Gordon Brown, 10/09/09)	10-11

Dijous,
22 d'abril del 2010

TORNA A
AVUI+.cat

Opinió Política Món Economia Diàleg Societat Ciutats Cultura i Espectacles Comunicació Última

Gran Bretanya

Heroi 55 anys després

GAÍ · Brown demana disculpes al matemàtic Alan Turing pel tracte vexatori que va rebre per ser homosexual, més de mig segle després que se suïcidés FITA · Precursor del disseny d'ordinadors, va descobrir el codi secret de la màquina Enigma dels nazis

QUIR ARANDA

L'afer té bona part dels elements que un altre episodi semblant, ara fa un segle llarg, va tacar durant dècades la reputació d'Oscar Wilde. No es tracta en aquest cas d'un escriptor, sinó d'un matemàtic, Alan Turing (1912-1954), un dels precursors britànics en la creació d'intel·ligència artificial.

Turing, format al Trinity College de Cambridge i graduat el 1935 al King's College també de Cambridge, va treballar en el desenvolupament de l'anomenat Mark 1, un dels primers ordinadors que pot merèixer aquest nom. El Mark 1 es va dissenyar a Manchester, on Turing impartia classes a la universitat, a principis dels anys 50.

Abans, però, els seus coneixements ja havien fet un gran servei a la Gran Bretanya assetjada durant la Segona Guerra Mundial. Alan Turing va ser una peça clau en l'equip de descodificació de transmissions de Bletchley Park, la famosa Station X, on durant alguns mesos del 1945 van arribar a treballar fins a 10.000 persones tractant d'interceptar i desxifrar els missatges en clau dels nazis.

Turing va trencar el codi secret de la màquina Enigma, sofisticat transmissor de missatges encriptats que l'alt comandament nazi utilitzava per intercanviar comunicacions entre Berlín i la resta del món. Els espies, l'exèrcit alemany i la marina, especialment la flota submarina, en feien ús. Com a recompensa pels serveis prestats, però, Alan Turing només va obtenir menyspreu. El motiu, la seva condició d'homosexual. I és que l'honor de ser un heroi, condició de què mai va poder gaudir públicament perquè la seva feina als serveis d'intel·ligència estava sotmesa al secret militar, es va convertir en vexació.

Ahir, amb 55 anys de retard, el govern britànic va admetre que Turing, un heroi, va ser tractat de la pitjor manera possible. Un escrit del primer ministre, Gordon Brown, publicat a la seva web i al *Daily Telegraph* tractava de remeiar la mateixa injustícia històrica que s'havia comès, més de cent anys abans, amb Oscar Wilde; la mateixa que han rebut més de 100.000 persones mentre l'homosexualitat ha estat delictiva al Regne Unit. Turing va pagar un preu altíssim per la seva opció.

El gener del 1952, ja establert a Manchester, va admetre una relació homosexual amb un home, Arnold Murray, de 19 anys. Després d'algunes trobades furtives, Murray, ajudat d'un còmplice, va assaltar la casa de Turing. El matemàtic va denunciar el robatori i durant la investigació va haver d'admetre que havia mantingut una relació homosexual amb ell. Tots dos, Murray i Turing, van ser acusats d'un delictes de comportament deshonest, tipificat en la secció 11 d'una llei del 1885, la mateixa amb què es va condemnar Wilde.

Per evitar la presó, a Alan Turing li van deixar l'opció de rebre tractament hormonal per reduir la seva libido. A la pràctica, una mena de castració química mitjançant l'aplicació d'hormones femenines. Turing s'hi va sotmetre durant més d'un any. Un dels efectes secundaris del tractament va ser el desenvolupament de pits femenins, fet que va marcar per sempre el matemàtic.

Apartat de la feina

Arran de tot el procés contra Turing, a més a més li van retirar l'autorització per treballar al comandament central de comunicacions del govern britànic, a la secció dels serveis d'intel·ligència. En aquells moments, a causa del cas dels Cinc de Cambridge -estudiants de la universitat, militants comunistes als anys 30 i agents dobles al



Escultura d'Alan Turing al Bletchley Park, on hi havia el centre britànic de descodificació de transmissions
AVUI

Cercador

Cercar

AVUI+ Paper

Dijous, 22 d'abril del 2010



Tots els continguts de l'AVUI són consultables a través d'internet, de forma oberta i gratuïta. Les pàgines originals en paper, en canvi, no es podran consultar via PDF i només s'oferiran al quiosc.

Especials

+Cooperació Cooperació

Suplements

- EL9 EL 9
- CULTURA Cultura
- ESPECTACLES Espectacles
- sortim Sortim
- PLAERS Plaers
- A+ més a més A més a més
- MEDICINA I SALUT Medicina i salut
- catTV CatTV
- el cèntim El cèntim

servei de l'URSS, dos dels quals eren homosexuals-, es creia que aquesta condició, i la visió negativa que se'n tenia, els feia especialment vulnerables a ulls de l'enemic.

Dos anys després dels fets, el juny del 1954, Turing es va suïcidar. Almenys aquesta és la versió oficial de la seva mort, mai del tot investigada, tot i les sospites que va aixecar entre la família.

La campanya de rehabilitació del matemàtic, endegada per un altre expert en ordinadors, John Graham-Cumming; l'escriptor Ian McEwan i l'activista i defensor dels drets dels gais Peter Tatchell, i amb el suport de milers de signatures adreçades a la pàgina web del 10 de Downing Street, ha acabat ara amb l'escrit de Brown. El primer ministre ha admès que "no és exagerat assegurar que sense la increïble contribució [del matemàtic] la història de la Segona Guerra Mundial hauria estat una altra". I afegeix: "El deute de gratitud que tenim amb ell fa que sigui més horrible encara la inhumana manera en què va ser tractat. [?] En nom del govern britànic, i de tots aquells que viuen en llibertat gràcies a la feina de l'Alan, estic orgullós de dir: ho sentim, mereixies alguna cosa molt millor".

Notícia publicada al diari AVUI, pàgina 13. Dissabte, 12 de setembre del 2009

Paraules clau: Turing, Alan, Britànic, Matemàtic, Brown, Heroi, Homosexual, Enigma, Wilde, Murray

Edicions locals



Terrassa



Sabadell



B30

Abril			2010			
DL	DM	DC	DJ	DV	DS	DG
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

[Plan Renove Calderas 2010](#)

Pague 36 meses al 0%
Sin Intereses Sólo por
43 € /mes.Tel 93 490
96 45

www.mohergas.es/Barcelona

Anuncis Google

Una disculpa para el matemático que 'cazó' a los nazis

Una campaña popular solicita que el Gobierno británico rehabilite a Alan Turing, precursor de la inteligencia artificial que se suicidó tras ser condenado por homosexual

A. G. - Madrid - 31/08/2009

Vota

Resultado  588 votos

Comentarios - 64   

Miles de ciudadanos se han sumado a una campaña para que el Gobierno británico ofrezca una disculpa oficial al matemático Alan Turing (1912-1954), que descifró los códigos de las transmisiones nazis durante la Segunda Guerra Mundial, y que se suicidó tras ser condenado por homosexual. Entre los firmantes de la petición se encuentra el novelista Ian McEwan y el biólogo evolucionista Richard Dawkins, según informa la BBC.



Reino Unido

A FONDO

Capital: Londres.

Gobierno:

Monarquía Constitucional.

Población:

60.943.912 (est. 2008)

La noticia en otros webs

- [webs en español](#)
- [en otros idiomas](#)

La hazaña de Turing se remonta a los años más crudos de la contienda mundial. Como miembro del entonces secreto equipo de científicos de Bletchley Park, Turing lideró la investigación que descifró los códigos de la máquina Enigma, con la que las fuerzas del Tercer Reich ocultaban las comunicaciones sobre sus maniobras. La tarea de Turing y Bletchley Park fue decisiva para conseguir la derrota de las fuerzas del Eje en 1945.

Pocos años después, sin embargo, la proeza de Turing parecía olvidada. En 1952 fue sometido a un proceso judicial bajo la ley de indecencia pública después de que admitiera haber mantenido una relación sexual con un hombre. El eminente matemático oxoniense fue

sometido a castración química experimental y se le retiraron los privilegios oficiales, de manera que tuvo que dejar de trabajar para el Cuartel General de Comunicaciones Gubernamentales (GCHQ, en sus siglas en inglés). Atormentado por el caso, dos años después Turing se suicidó al morder una manzana impregnada de cianuro.

Ahora miles de ciudadanos piden una rehabilitación pública de la figura de Turing. [La campaña nace impulsada por el ingeniero informático John Graham-Cumming](#), que pide una disculpa pública por el trato que recibió el joven matemático después de ser condenado. Incluso ha escrito a la reina Isabel II para proponer que Turing sea investido póstumamente como caballero del Imperio Británico.

El trato que recibió "añadió un insulto y una humillación que al final lo condujeron al suicidio", señala el defensor de los derechos de los homosexuales Peter Tatchell, que también apoya la campaña. "Con la muerte de Turing, el Reino Unido y el mundo perdieron una de sus mentes más brillantes. Se le debe desde hace tiempo una disculpa gubernamental y un exoneración póstuma".

Precursor de la inteligencia artificial

Turing es autor de un ingente legado científico. Además de contribuir a la creación de la máquina



El matemático británico Alan Turing.-

Reloj ApolWatch Illusions Negro
Precio 64.99 €



Bombe, que descifró los mensajes encriptados por el *procesador* alemán Enigma durante la Segunda Guerra Mundial, el matemático también hizo contribuciones importantes a los campos emergentes de la inteligencia artificial y la informática. En 1936 estableció los fundamentos conceptuales y filosóficos para el advenimiento de los ordenadores en un influente ensayo titulado *On computable numbers*.

Más adelante, en 1950, elaboró una prueba para determinar la inteligencia de una máquina, test que hoy se conoce como la *prueba de Turing*. Consiste en una conversación escrita entre un ser humano y un ordenador, sin ningún tema prefijado ni orientación por parte del operador del terminal. Para que el ordenador pueda aprobar, el ser humano no debe darse cuenta de que está hablando con una máquina. La prueba se basa en que las conversaciones se rigen por unas reglas muy complejas que no se pueden reducir a un código binario.

La *Prueba de Turing* está premiada con una recompensa de 100.000 dólares pero todavía nadie la ha conseguido, aunque según los expertos algunos terminales se aproximan a la hazaña.

Tras la guerra Turing formó parte de varias instituciones, incluida la Universidad de Manchester, donde trabajó en el Manchester Mark 1, uno de los primeros ordenadores modernos.

Graham-Cumming admite que es bastante improbable que se produzca una disculpa oficial, dado que Turing no tiene descendientes, pero añade que el verdadero objetivo de la petición es simbólico. "Lo más importante es que la gente oiga hablar de de Alan Turing y se dé cuenta de su increíble impacto en el mundo moderno, y qué terrible fue el impacto de los prejuicios que recibió".

Lo más visto

...valorado

...enviado

1. Transgénicos y hormonas causan calvicie y homosexualidad, según Evo Morales
2. El discolo Balotelli desprecia la camiseta del Inter
3. "Es difícil perder para quien no está habituado"
4. A porrazos con un viajero en el Metro de Madrid
5. El mapa mundial de la crisis señala a España
6.  Agresión de los vigilantes de metro en la estación Puerta del Sur
7. El niño que quería dirigir el deporte
8. Eurocontrol prevé que casi todos los vuelos puedan despegar mañana
9. La soledad del síndrome de Schwachman
10.  Juan Antonio Samaranch, presidente del COI

Contrata ya
la Cuenta Euribor Self Bank.

Listado completo

Disculpas para honrar la memoria de Alan Turing

Una petición popular busca rehabilitar al gran matemático, condenado por ser gay

ÍÑIGO SÁENZ DE UGARTE - 06/09/2009 08:00

Ni el Día D ni el frente ruso. Ni Eisenhower ni Stalin. La victoria aliada en la Segunda Guerra Mundial fue posible, según el filósofo Richard Dawkins, por el trabajo de un prodigio de las matemáticas castigado años después por los prejuicios morales de la época. "Alan Turing hizo una contribución mayor a la derrota de los nazis que Eisenhower o Churchill", sostiene Dawkins. "Gracias a Turing y sus colegas de Bletchley Park, los generales aliados tuvieron conocimiento de los planes alemanes antes de que los propios generales alemanes tuvieran tiempo de ponerlos en práctica".

Con la misma pasión con que se enfrenta a las supersticiones religiosas, Dawkins ha apoyado la iniciativa con la que se intenta convencer al Gobierno británico para que presente una disculpa oficial por el trato que recibió Turing después de la guerra. Con la paz, volvió la ley, lo que en su caso significaba ser condenado tan sólo por ser homosexual. La petición cuenta ya con el apoyo de más de 28.000 personas, entre ellas el escritor Ian McEwan (<http://petitions.number10.gov.uk/turing>, sólo para ciudadanos británicos).

«Su contribución fue mayor que la de Eisenhower o Churchill»

Turing nunca disparó un arma ni se dedicó al espionaje. Tanto él como sus colegas tuvieron uno de los trabajos más secretos de la guerra: descifrar las comunicaciones encriptadas de los militares alemanes. Lo hicieron en Bletchley Park, que hoy es un museo, donde se juntó una buena proporción de las mejores mentes en matemáticas y cifrado. Su mayor éxito fue romper las claves de la máquina alemana *Enigma*, pero tuvieron otros muchos.

El papel de Bletchley Park

Como explicó Simon Greenish, director de la Fundación Bletchley Park, el trabajo que se hizo tras esos muros cambió la naturaleza de la guerra. "Antes de Bletchley Park, las guerras se luchaban con ejércitos, y la inteligencia humana jugaba sólo un papel menor. Después de Bletchley Park, la recopilación de inteligencia está en la base de cualquier operación militar".

Antes de la guerra, Turing estableció los principios teóricos de la computación moderna. En Bletchley Park, diseñó **La bomba, la única máquina que fue capaz de descifrar los códigos de Enigma**. Pero finalizada la guerra, Turing no obtuvo el reconocimiento que se merecía porque todo el trabajo de Bletchley Park se mantuvo en secreto hasta los años setenta. Sus trabajos posteriores sobre inteligencia artificial volvieron a adelantarse a su tiempo. Pero la burocracia y la moral de su época ya no toleraban fácilmente a aquellos cuya contribución había sido imprescindible durante la guerra.

Aceptó la castración química para no ser encarcelado

Turing denunció un robo en su casa a la Policía y reconoció ingenuamente a los agentes que el sospechoso era un hombre con el que había mantenido relaciones sexuales. Fue condenado por "indecencia" en 1952. Se le aplicó la misma ley de 1885 que había

llevado a prisión a Oscar Wilde. Un atemorizado Turing **aceptó un tratamiento de castración química** a cambio de no ser encarcelado.

No perdió su puesto de profesor en la Universidad de Manchester y varios de sus colegas continuaron apoyándole. Uno de ellos renunció a ser condecorado y promovido al tratamiento de *Sir* por el trato que se había dado a Turing. Sin embargo, el matemático perdió los permisos de seguridad que le permitían trabajar en asuntos científicos confidenciales. Se suicidó dos años después, aunque las circunstancias de su muerte (mordió una manzana en la que había restos de cianuro) no estuvieron del todo claras.

Se suele decir que el trabajo de los científicos de Bletchley Park sirvió para adelantar dos años el final de la guerra. Imposible saberlo con exactitud. Simon Greenish cuenta que un visitante alemán al museo le dio las gracias. "Sin el trabajo de esos científicos, los norteamericanos habrían atacado Berlín con armas nucleares", le dijo. Seguro que eso es más importante que las preferencias sexuales de Turing y sus compañeros.

Tuesday, August 25, 2009

Letter to Her Majesty The Queen

Her Majesty The Queen
Buckingham Palace
London SW1A 1AA

August 25, 2009

Madam,

I write to ask Your Majesty to consider awarding a posthumous knighthood to the British mathematician, code-breaker and computer scientist Alan Turing.

Alan Turing was born in 1912 in London and in 1935 became a Fellow of King's College, Cambridge. One year later he published a mathematical paper that is the foundation of all of computer science. In the paper he proposed a machine, which we now call a Turing Machine, that is the basis for all computers; the machine on which I write this letter to Your Majesty follows Turing's rules.

Alan Turing went on to work at Bletchley Park during the Second World War and was instrumental in helping break Nazi German codes including the Enigma and is credited with shortening the war by a number of years. After the war Turing worked in Manchester on the birth of computers as we know them.

The United States-based Association of Computing Machinery has been giving an award in Turing's name since 1966, and he was awarded the OBE in 1945 for his secret war time work.

But Alan Turing's life ended in tragedy when after being prosecuted for 'gross indecency' (Alan Turing was a homosexual) he was forced to have estrogen injections and committed suicide. On that day in 1954, at age 41, Great Britain lost one of its greatest minds.

Since then Great Britain has done little to honour him. A section of road in Manchester is named after him, and a blue plaque is fixed to the wall of his former home.

I write today to Your Majesty to ask that Alan Turing be honoured with a posthumous knighthood that recognizes what a great man he was; there is no doubt in my mind that if Turing had lived past age 41 his international impact would have been great and that he likely would have received a knighthood while alive.

I have the honour to be, Madam, Your Majesty's humble and obedient subject,

Dr John Graham-Cumming, MA (Oxon), DPhil (Oxon)

Friday, September 11, 2009

"Hello John. It's Gordon Brown."

Last night the British Prime Minister Gordon Brown issued a [long statement](#) about my [Alan Turing petition](#) that included a clear apology for his treatment. Unfortunately, I've been in bed nursing the flu so it was only by chance that an amazing sequence of events occurred.

Yesterday evening I realized that I had to check my email (I'd been avoiding it while ill) because of a work commitment on Friday and so I logged in to find a message that read:

John - I wonder if you could call me as a matter of urgency, regarding your petition.
Very many thanks!

Kirsty

Kirsty xxxxxxx
10 Downing St, SW1A 2AA
Tel: 020x xxxx xxxx

So, I called back. The telephone number was the Downing Street switchboard and after Kirsty told me that the government was planning to apologize for Alan Turing's treatment she then said "Gordon would like to talk to you".

A few minutes later the phone rang and a soft Scottish voice said: "Hello John. It's Gordon Brown. I think you know why I am calling you". And then he went on to tell me why. He thanked me for starting the campaign, spoke about a "wrong that he been left unrighted too long", said he thought I was "brave" (not sure why) and spoke about the terrible consequences of homophobic laws and all the people affected by them.

I was mostly speechless. The Prime Minister was calling me!

What no one saw was the work to make this happen. And what many don't realize is that the 'campaign' consisted of a staff of one: me. Although many people enthusiastically got the word out via Twitter, blogs and other means, I spent a great deal of time massaging the press, handling celebrities, and keeping the momentum to make it happen. One day, perhaps, I'll tell the story.

Most of the planning was done from the top deck of a London double-decker bus on the way to work. Amazing what you can do with 30 minutes of peace and an iPhone.

But what I must do is thank all 30,000 people who signed the petition, the media who ran with the story (especially the Manchester Evening News, BBC Radio Manchester, The Independent and BBC Newsnight) when it was still a small story. Thank you to all in the LGBT press that interviewed me and got the ball rolling in the first place. And thank you to

the big names like Richard Dawkins and Stephen Fry who got the story out to a wide audience.

And thank you Gordon Brown. Your telephone conversation with me was heartfelt, and your apology clear and unambiguous. What a wonderful outcome!

For me, it's the end of my campaign.

But for others it is not. It's vital that Bletchley Park and the National Museum of Computing secure funding to keep them alive.

Labels: [alan turing](#)

Treatment of Alan Turing was “appalling” - PM

The Prime Minister has released a statement on the Second World War code-breaker, Alan Turing, recognising the “appalling” way he was treated for being gay.

Alan Turing, a mathematician most famous for his work on breaking the German Enigma codes, was convicted of ‘gross indecency’ in 1952 and sentenced to chemical castration.

Gordon Brown’s statement came in response to a petition posted on the Number 10 website which has received thousands of signatures in recent months.



Read the statement

2009 has been a year of deep reflection – a chance for Britain, as a nation, to commemorate the profound debts we owe to those who came before. A unique combination of anniversaries and events have stirred in us that sense of pride and gratitude which characterise the British experience. Earlier this year I stood with Presidents Sarkozy and Obama to honour the service and the sacrifice of the heroes who stormed the beaches of Normandy 65 years ago. And just last week, we marked the 70 years which have passed since the British government declared its willingness to take up arms against Fascism and declared the outbreak of World War Two. So I am both pleased and proud that, thanks to a coalition of computer scientists, historians and LGBT activists, we have this year a chance to mark and celebrate another contribution to Britain’s fight against the darkness of dictatorship; that of code-breaker Alan Turing.

Turing was a quite brilliant mathematician, most famous for his work on breaking the German Enigma codes. It is no exaggeration to say that, without his outstanding contribution, the history of World War Two could well have been very different. He truly was one of those individuals we can point to whose unique contribution helped to turn the tide of war. The debt of gratitude he is owed makes it all the more horrifying, therefore, that he was treated so inhumanely. In 1952, he was convicted of ‘gross indecency’ – in effect, tried for being gay. His sentence – and he was faced with the miserable choice of this or prison – was chemical castration by a series of injections of

female hormones. He took his own life just two years later.

Thousands of people have come together to demand justice for Alan Turing and recognition of the appalling way he was treated. While Turing was dealt with under the law of the time and we can't put the clock back, his treatment was of course utterly unfair and I am pleased to have the chance to say how deeply sorry I and we all are for what happened to him. Alan and the many thousands of other gay men who were convicted as he was convicted under homophobic laws were treated terribly. Over the years millions more lived in fear of conviction.

I am proud that those days are gone and that in the last 12 years this government has done so much to make life fairer and more equal for our LGBT community. This recognition of Alan's status as one of Britain's most famous victims of homophobia is another step towards equality and long overdue.

But even more than that, Alan deserves recognition for his contribution to humankind. For those of us born after 1945, into a Europe which is united, democratic and at peace, it is hard to imagine that our continent was once the theatre of mankind's darkest hour. It is difficult to believe that in living memory, people could become so consumed by hate - by anti-Semitism, by homophobia, by xenophobia and other murderous prejudices - that the gas chambers and crematoria became a piece of the European landscape as surely as the galleries and universities and concert halls which had marked out the European civilisation for hundreds of years. It is thanks to men and women who were totally committed to fighting fascism, people like Alan Turing, that the horrors of the Holocaust and of total war are part of Europe's history and not Europe's present.

So on behalf of the British government, and all those who live freely thanks to Alan's work I am very proud to say: we're sorry, you deserved so much better.

Gordon Brown

Tags: [Alan Turing](#), [code](#), [computer](#), [gay](#), [Homosexual](#), [LGBT](#), [mathematician](#), [Second world](#), [World War 2](#)